

A BIZOTTSÁG 173/2011/EU RENDELETE

(2011. február 23.)

a 2095/2005/EK, az 1557/2006/EK, az 1741/2006/EK, az 1850/2006/EK, az 1359/2007/EK, a 382/2008/EK, a 436/2009/EK, a 612/2009/EK, az 1122/2009/EK, az 1187/2009/EK és a 479/2010/EU rendeletnek a mezőgazdasági piacok közös szervezése keretében teljesítendő értesítési kötelezettségek tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszerzésről szóló rendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 161. cikke (3) bekezdésére, 170. cikkére, 171. cikke (1) bekezdésére és 192. cikke (2) bekezdésére a 4. cikkével összefüggésben,

tekintettel a közös agrárpolitika keretébe tartozó, mezőgazdasági termelők részére meghatározott közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott egyes támogatási rendszerek létrehozásáról, az 1290/2005/EK, a 247/2006/EK és a 378/2007/EK rendelet módosításáról, valamint az 1782/2003/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. január 19-i 73/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 142. cikke q) pontjára,

mivel:

(1) A közös piacszerzésnek, a közvetlen kifizetések rendszerének, a mezőgazdasági termékek promóciójának, valamint a legkülső régiókra és a kisebb égei-tengeri szigetekre alkalmazandó rendszereknek a végrehajtásával összefüggésben a Bizottsághoz eljuttatandó információk és dokumentumok tagállamok általi továbbítására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2009. augusztus 31-i 792/2009/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ közös szabályokat állapít meg a tagállami illetékes hatóságok által a Bizottsághoz eljuttatandó információk és dokumentumok továbbításával kapcsolatban. Az említett szabályok egyebek mellett kötelezővé teszik a tagállamok számára a Bizottság által rendelkezésre bocsátott információs rendszerek használatát, és szabályozzák az értesítések küldésére jogosult hatóságok vagy személyek hozzáférési jogainak validálását. Ezenkívül a szóban forgó rendelet megállapítja az információs rendszerekre vonatkozó közös elveket, amelyek a dokumentumok mindenkor hitelességének, teljességének és olvashatóságának biztosítását szolgálják, továbbá rendelkezik a személyes adatok védelméről.

(2) A 792/2009/EK rendelet értelmében az információs rendszereknek az említett rendelettel összhangban

történi használatára vonatkozó kötelezettséget bele kell foglalni a konkrét értesítési kötelezettséget előíró rendeletekbe.

(3) A Bizottság kifejlesztett egy olyan információs rendszert, amely lehetővé teszi, hogy a dokumentumok kezelése és az eljárások bonyolítása a Bizottság belső munkafolyamataiban és a közös agrárpolitika végrehajtásában részt vevő hatóságokkal való kapcsolattartásban egyaránt elektronikus úton történjék.

(4) E rendszernek a 792/2009/EK rendelettel összhangban történő alkalmazása révén többféle értesítési kötelezettségnek eleget lehet tenni, különös tekintettel a dohányra vonatkozó információk közlését illetően a 2075/92/EKG tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2005. december 20-i 2095/2005/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾, az 1952/2005/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak a komlóágazatbeli szerződés-nyilvántartás és adatközlések tekintetében való megállapításáról szóló, 2006. október 18-i 1557/2006/EK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾, a kifejlett, hímivarú szarvasmarhafélék kivétel előtt vámraktározási eljárás alá vont, kicsontozott húsa nyújtott különleges export-visszatérítésre vonatkozó feltételek megállapításáról szóló, 2006. november 24-i 1741/2006/EK bizottsági rendelet ⁽⁶⁾, a komló és a komlótermékek tanúsítására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. december 14-i 1850/2006/EK bizottsági rendelet ⁽⁷⁾, az egyes csontozott marhahúsokra nyújtott különleges export-visszatérítésekre vonatkozó feltételek megállapításáról szóló, 2007. november 21-i 1359/2007/EK bizottsági rendelet ⁽⁸⁾, a marha- és borjúhús-ágazatbeli behozatali és kiviteli engedélyekre vonatkozó alkalmazási szabályokról szóló, 2008. április 21-i 328/2008/EK bizottsági rendelet ⁽⁹⁾, a 479/2008/EK tanácsi rendeletnek a szőlőkataszter, a kötelező bejelentések, a piaci felügyelethez szükséges információgyűjtés, a borászati termékek fuvarozásához szükséges kísérőokmányok, valamint a borágazatban vezetendő nyilvántartás tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2009. május 26-i 436/2009/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁰⁾, a mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítési rendszer alkalmazása közös részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2009. július 7-i 612/2009/EK bizottsági rendelet ⁽¹¹⁾, a 73/2009/EK tanácsi rendeletnek a kölcsönös megfeleltetés, a moduláció és az integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 30., 2009.1.31., 16. o.⁽³⁾ HL L 228., 2009.9.1., 3. o.⁽⁴⁾ HL L 335., 2005.12.21., 6. o.⁽⁵⁾ HL L 288., 2006.10.19., 18. o.⁽⁶⁾ HL L 329., 2006.11.25., 7. o.⁽⁷⁾ HL L 355., 2006.12.15., 72. o.⁽⁸⁾ HL L 304., 2007.11.22., 21. o.⁽⁹⁾ HL L 115., 2008.4.29., 10. o.⁽¹⁰⁾ HL L 128., 2009.5.27., 15. o.⁽¹¹⁾ HL L 186., 2009.7.17., 1. o.

tekintetében, az említett rendeletben létrehozott, mezőgazdasági termelők részére meghatározott közvetlen támogatási rendszerek keretében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról, valamint az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a kölcsönös megfeleltetés tekintetében, a borágazatban meghatározott támogatási rendszer keretében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2009. november 30-i 1122/2009/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾, a tejre és tejtermékekre vonatkozó kiviteli engedélyek és export-visszatérítések tekintetében az 1234/2007/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó különleges részletes szabályok megállapításáról szóló, 2009. november 27-i 1187/2009/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ és az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a tej- és tejtermékágazatban a tagállamok által a Bizottságnak küldött értesítések tekintetében történő végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2010. június 1-jei 479/2010/EU bizottsági rendelet ⁽³⁾ által előírtakra.

- (5) A hatékony igazgatás érdekében és az eddigi tapasztalatokat figyelembe véve az értesítéseket indokolt egyszerűsíteni. Célszerű rendelkezni különösen arról, hogy a 2095/2005/EK, az 1557/2006/EK és az 1850/2006/EK rendeletben előírt adatokat csak a dohányt, illetve komlót valóban termesztő tagállamoknak kelljen megküldeniük. Ezenkívül az egyértelműség érdekében indokolt az említett rendeletekben pontosan meghatározni az értesítések tartalmát.
- (6) A 436/2009/EK rendelet 19. cikke (1) bekezdése b) pontjának ii. és iii. alpontja értelmében a tagállamok által a Bizottsággal közlendő adatokat az Eurostathoz kell küldeni. A következetesség és a megfelelő ügyintézés érdekében indokolt előírni, hogy az érintett információkat az Eurostat egyponstos adatbeviteli rendszerébe elektronikus úton, a Bizottság (az Eurostat) által meghatározott technikai előírásoknak megfelelően kell továbbítani.
- (7) Az alkalmazandó átváltási árfolyamoknak összhangban kell lenniük az euróval kapcsolatos agromonetáris rendszernek a mezőgazdaságban való alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról és egyes rendeletek módosításáról szóló, 2006. december 20-i 1913/2006/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ 11. cikkében meghatározott elvvel.
- (8) Ezért a 2095/2005/EK, az 1557/2006/EK, az 1741/2006/EK, az 1850/2005/EK, az 1359/2007/EK, a 382/2008/EK, a 436/2009/EK, a 612/2009/EK, az 1122/2009/EK, az 1187/2009/EK és a 479/2010/EU rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Közvetlen Kifizetések Irányítóbizottságának és a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottságnak a véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

⁽¹⁾ HL L 316., 2009.12.2., 65. o.

⁽²⁾ HL L 318., 2009.12.4., 1. o.

⁽³⁾ HL L 135., 2010.6.2., 26. o.

⁽⁴⁾ HL L 365., 2006.12.21., 52. o.

1. cikk

A 2095/2005/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

(1) A dohánytermelő tagállamok minden betakarítás kapcsán a betakarítást követő év július 31. előtt értesítik a Bizottságot a következő adatokról összesítve, valamint az a) ponttól eltekintve a (3) bekezdésben említett nyersdohánytípusok szerinti bontásban is:

- az elsődleges feldolgozók száma;
- a dohánytermelők száma;
- a dohánytermő terület kiterjedése hektárban;
- a leszállított mennyiség tonnában;
- a termelőknek fizetett átlagár adók és illetékek nélkül;
- a betakarítást követő év júniusa végén az elsődleges feldolgozók készletei tonnában.

Az e) pontban említett árat EUR/kg-ban kell kifejezni, szükség esetén az Európai Központi Bank által a betakarítást követő év január 1. előtt meghatározott legutóbbi átváltási árfolyam alkalmazásával.

(2) A dohánytermelő tagállamok minden betakarítás kapcsán a betakarítás évének július 31. előtt értesítik a Bizottságot a következő adatokról összesítve, valamint a (3) bekezdésben említett nyersdohánytípusok szerinti bontásban is:

- a dohánytermő terület kiterjedése hektárban;
- a termés becsült mennyisége tonnában.

(3) A nyersdohány típusai a következők:

- I. csoport: mesterséges hővel szárított dohány: szárítókamrában, szabályozott levegőkeringetésnek, hőmérsékletnek és páratartalomnak kitéve szárított dohány, különösen a Virginia;
- II. csoport: természetes úton szárított világos dohány: levegőn, fedett helyen szárított dohány, amelyet nem hagynak fermentálódni, különösen a Burley és a Maryland;
- III. csoport: természetes úton szárított sötét dohány: levegőn, fedett helyen szárított dohány, amelyet értekezés előtt hagynak természetes úton fermentálódni, különösen a Badischer Geudertheimer, a Fermented Burley, a Havana, a Mocny Skroniowski, a Nostrano del Brenta és a Pulawski;
- IV. csoport: füstöléssel szárított dohány: tűzzel szárított dohány, különösen a Kentucky és a Salento;
- V. csoport: napon szárított dohány: napon szárított, más néven keleti dohány, különösen a Basmás, a Katerini és a Kaba-Koulak.

(4) Amennyiben egy tagállamban az előző betakarítási évben 3 000 hektárnál kisebb területen termesztettek dohányt, mindössze az (1) bekezdés b) és c), valamint a (2) bekezdés a) pontjában előírt összesített adatokról kell értesítenie a Bizottságot, nyersdohánytípus szerinti bontás nélkül.

(5) Az (1), a (2) és a (4) bekezdésben említett értesítéseket a 792/2009/EK bizottsági rendeletnek (*) megfelelően kell megküldeni.

(*) HL L 228., 2009.9.1., 3. o.”

2. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az érintett gazdasági szereplők – köztük a termelői szervezetek is – a meghatározott határidőkön belül a tagállamok rendelkezésére bocsássák az előírt információkat.”

3. Az IA., az IB., a II. és a III. mellékletet el kell hagyni.

2. cikk

Az 1557/2006/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 5. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„5. cikk

(1) A komlótermelő tagállamok minden betakarítás kapcsán a betakarítást követő év július 15. előtt értesítik a Bizottságot a következő adatokról összesítve, valamint az a) és g) ponttól eltekintve a két komlótípus (keserű és aromás) szerinti bontásban is:

- a) a komlótermelők száma;
- b) betakarítási terület és a betakarítási évben újonnan vetett komlóültetvények kiterjedése hektárban;
- c) az előzetesen megkötött szerződések alapján értékesített mennyiség tonnában és a komlóért a termelőknek fizetett átlagár;
- d) a más szerződések alapján vagy szerződés nélkül értékesített mennyiség tonnában és a komlóért a termelőknek fizetett átlagár;
- e) az el nem adott komló mennyisége tonnában;
- f) alfasavtermelés tonnában és az átlagos alfasavtartalom százalékban;
- g) a következő betakarítási évre előzetesen megkötött szerződések által lefedett komlómennyiség tonnában.

A c) és d) pontban említett árakat EUR/kg-ban kell kifejezni, szükség esetén az Európai Központi Bank által a betakarítást követő év január 1. előtt meghatározott legutóbbi átváltási árfolyam alkalmazásával.

(2) Az (1) bekezdésben említett értesítéseket a 792/2009/EK bizottsági rendeletnek (*) megfelelően kell megküldeni.

(3) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az érintett gazdasági szereplők – köztük a termelői szervezetek is – a meghatározott határidőkön belül a tagállamok rendelkezésére bocsássák az előírt információkat.

(*) HL L 228., 2009.9.1., 3. o.”

2. A mellékletet el kell hagyni.

3. cikk

Az 1741/2006/EK rendelet 13. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„13. cikk

A Bizottság értesítése

(1) A tagállamok minden hónapban értesítik a Bizottságot az e rendeletnek megfelelően kivétel előtt vámraktározási eljárás alá vont, kifejlett, hímváru szarvasmarhafélékből származó, kicsontozott hús mennyiségéről a mezőgazdasági termékekre nyújtott export-visszatérítések vonatkozásában a 3846/87/EGK rendelet által meghatározott nomenklátúra 12 számjegyből álló kódjai szerinti bontásban.

A tagállamok az első albekezdésben említett adatokról legkésőbb a betárolási nyilatkozat elfogadásának hónapjától számított második hónap folyamán értesítik a Bizottságot.

(2) Az (1) bekezdésben említett értesítéseket a 792/2009/EK bizottsági rendeletnek (*) megfelelően kell megküldeni.

(*) HL L 228., 2009.9.1., 3. o.”

4. cikk

Az 1850/2006/EK rendelet 23. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„23. cikk

A Bizottság értesítése

(1) A komlótermelő tagállamok minden évben legkésőbb június 30-ig értesítik a Bizottságot a következőkről:

- a) a komlótermő területek jegyzéke;
- b) a tanúsító központok jegyzéke és az egyes központok kódja;
- c) az illetékes tanúsító hatóságok neve és címe.

(2) Az (1) bekezdésben említett értesítéseket a 792/2009/EK bizottsági rendeletnek (*) megfelelően kell megküldeni.

(*) HL L 228., 2009.9.1., 3. o.”

5. cikk

Az 1359/2007/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 9. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok meghatározzák a felügyelet feltételeit, és ennek megfelelően tájékoztatják a Bizottságot. Meghoznak minden olyan intézkedést, amely szükséges ahhoz, hogy kizárják a szóban forgó termékek helyettesítését, méghozzá minden húsdarab azonosítása révén. A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot a felügyelet feltételeinek bármely változásáról.”

2. A 10. cikkben a bevezető mondat helyébe a következő szöveg lép:

„Az 5. cikk (1) bekezdésében előírt, az illetékes hatóságok által negyedévente elfogadott, a hátulsó negyedekből előállított kicsontozott darabokra vonatkozó bizonyítványok tekintetében a tagállamok legkésőbb az adott negyedét követő második hónap végéig értesítik a Bizottságot a következőkről.”

3. A szöveg a következő 10a. cikkel egészül ki:

„10a. cikk

Az e rendeletben említett, a Bizottságnak eljuttatandó értesítéseket a 792/2009/EK bizottsági rendeletnek (*) megfelelően kell megküldeni.

(*) HL L 228., 2009.9.1., 3. o.”

6. cikk

A 382/2008/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 14. cikk (6) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(6) A tagállamok értesítik a Bizottságot a következőkről:

- a) minden munkanapon legkésőbb (brüsszeli idő szerint) 18 óráig a kérelmek tárgyát képező termékek teljes mennyisége;
- b) legkésőbb a kérelmek benyújtását követő hónap végéig a kérelmezők jegyzéke.”

2. A 15. cikk (6) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(6) A tagállamok értesítik a Bizottságot a következőkről:

- a) minden munkanapon legkésőbb (brüsszeli idő szerint) 18 óráig a kérelmek tárgyát képező termékek teljes mennyisége;
- b) legkésőbb a kérelmek benyújtását követő hónap végéig a kérelmezők jegyzéke.”

3. A 16. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„16. cikk

(1) A tagállamok értesítik a Bizottságot a következőkről:

- a) minden hét péntekéig:
 - i. az adott héten hétfő és péntek között a 10. cikk (1) bekezdésének megfelelően előzetesen rögzített exportvisszatérítés melletti kivitelre benyújtott engedélykérelmek, vagy hogy az adott héten nem érkezett ilyen kérelem;

- ii. az adott héten hétfő és péntek között a 376/2008/EK rendelet 47. cikkében említett eljárásnak megfelelően benyújtott engedélykérelmek, vagy hogy az adott héten nem érkezett ilyen kérelem;

- iii. az adott héten hétfő és péntek között az e rendelet 12. cikkének (6) bekezdése alapján kiadott engedélyekben szereplő mennyiségek, vagy hogy ilyen engedélyt az adott héten nem adtak ki;

- iv. az adott héten hétfő és péntek között a 376/2008/EK rendelet 47. cikkében előírt eljárásnak megfelelően kérelmezett engedélyekben szereplő mennyiség, feltüntetve a kérelmek benyújtásának időpontját és a rendeltetési országot is;

- v. azon mennyiségek, amelyek vonatkozásában az adott hét folyamán e rendelet 12. cikkének (5) bekezdése értelmében visszavonták az engedélykérelmet, feltüntetve a kérelmek benyújtásának időpontját;

b) minden hónap 14. napja előtt az előző hónap vonatkozásában:

- i. a 376/2008/EK rendelet 15. cikkében említett engedélykérelmek;

- ii. azon mennyiségek, amelyekre vonatkozóan e rendelet 10. cikkének (1) bekezdése és a 376/2008/EK rendelet 47. cikke alapján engedélyt adtak ki, és azt nem használták fel.

(2) Az (1) bekezdésben említett értesítésekben pontosan meg kell adni:

- a) a 10. cikk (5) bekezdésében említett minden egyes kategória vonatkozásában a termék tömegében kifejezett mennyiségét vagy az élőállat-számot;

- b) minden egyes kategória vonatkozásában a mennyiségeket rendeltetési hely szerinti bontásban.”

4. A szöveg a következő 16a. cikkel egészül ki:

„16a. cikk

Az e fejezetben említett értesítéseket a 792/2009/EK bizottsági rendeletnek (*) megfelelően kell megküldeni.

(*) HL L 228., 2009.9.1., 3. o.”

5. A VIII. mellékletet el kell hagyni.

7. cikk

A 436/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 15. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A bortól eltérő termékmennyiségek bor hektoliterbe való átszámításához a tagállamok együtthatókat határozhatnak meg, amelyek az objektív kritériumoktól függően változhatnak, befolyásolva az átváltást. A tagállamok a 19. cikk (1) bekezdésében említett összefoglaló küldésekor értesítik a Bizottságot az együtthatókról.”

2. A II. cím III. fejezetének címe helyébe a következő szöveg lép:

„III. FEJEZET

A tagállamok által küldendő értesítések

3. A 19. cikk (3) bekezdése első albekezdésének bevezető mondata helyébe a következő szöveg lép:

„Az árak alakulásának megállapítása céljából azok a tagállamok, amelyek bortermelése az elmúlt öt évben átlagban meghaladta az Unió teljes bortermelésének 5 %-át, az 1234/2007/EK tanácsi rendelet (*) XIIb. mellékletének 1. pontja szerinti borokra vonatkozóan elküldik a Bizottságnak a következőket:

(*) HL L 299., 2007.11.16., 1. o.”

4. A 49. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„49. cikk

Értesítés

- (1) Minden tagállam értesíti a Bizottságot a következőkről:

- a) az e cím végrehajtásáért felelős hatóság vagy hatóságok neve és címe;
- b) adott esetben egy illetékes hatóság által az e cím végrehajtásával meghatalmazott szerv(ek) neve és címe.

- (2) Minden tagállam értesíti továbbá a Bizottságot:

- a) az (1) bekezdésben említett illetékes hatóságokkal és szervezetekkel kapcsolatos bármely későbbi változásról;
- b) az e cím végrehajtására tett intézkedésekről, amennyiben azok az 555/2008/EK rendeletben említett, tagállamok közötti együttműködés szempontjából külön jelentőséggel bírnak.

- (3) A Bizottság a tagállamoktól származó információk alapján listát készít az illetékes hatóságok, valamint szervezetek nevééről és címéről, és a listát naprakészen tartja. A Bizottság e listát közzéteszi az interneten.”

5. Az 50. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„50. cikk

Értesítés

- (1) E rendelet bármely rendelkezésének sérelme nélkül a tagállamok minden szükséges intézkedést megtesznek az e rendeletben meghatározott értesítési határidők betartása érdekében.

- (2) Az e rendelet szerint nyilvántartásba vett információkat a tagállamok a nyilvántartásba vétel évét követő legalább öt borászati évig megőrzik.

- (3) Az e rendeletben előírt értesítés nem érinti a tagállamoknak a szőlőterületek statisztikai felméréseiről szóló 357/79/EGK rendeletben megállapított kötelezettségeit.

- (4) Az e rendeletben említett, a Bizottságnak eljuttatandó értesítéseket a 792/2009/EK bizottsági rendeletnek (*) megfelelően kell megküldeni.

Mindazonáltal a 19. cikk (1) bekezdése b) pontjának ii. és iii. alpontjában említett adatokat a tagállamoknak elektronikus formában kell megküldeniük, illetve elektronikus úton kell feltölteniük az Eurostat egypontos adatbeviteli rendszerébe a Bizottság (Eurostat) által meghatározott technikai előírásoknak megfelelően.

(*) HL L 228., 2009.9.1., 3. o.”

8. cikk

A 612/2009/EK rendelet 50. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„50. cikk

A Bizottság értesítése

- (1) A tagállamok értesítik a Bizottságot a következőkről:

- a) a 27. cikk (1) bekezdése szerinti esetekről késelem nélkül. A Bizottság ennek nyomán tájékoztatja a többi tagállamot;

- b) a 4. cikk (1) bekezdések második albekezdésének első francia bekezdésében, valamint a 6. és a 42. cikkben említett esetekben minden egyes 12 jegyű kód vonatkozásában a kivitt termékek azon mennyiségeiről, amelyekre nem vonatkozik a visszatérítés előzetes rögzítésével kiadott kiviteli engedély, legkésőbb a kiviteli nyilatkozat elfogadásának hónapjától számított második hónap végéig. A kódokat ágazatok szerint kell csoportosítani.

- (2) Az e rendeletben említett, a Bizottságnak eljuttatandó értesítéseket a 792/2009/EK bizottsági rendeletnek (*) megfelelően kell megküldeni.

(*) HL L 228., 2009.9.1., 3. o.”

9. cikk

Az 1122/2009/EK rendelet 84. cikke a következő (6) bekezdéssel egészül ki:

„(6) A 40. cikk (2) bekezdésében és e cikk (5) bekezdésben említett értesítéseket a 792/2009/EK bizottsági rendeletnek (*) megfelelően kell megküldeni.

(*) HL L 228., 2009.9.1., 3. o.”

10. cikk

Az 1187/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 10. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A visszatérítést előzetesen rögzítő kiviteli engedélyeket a kérelmek benyújtásának napját követő ötödik munkanapon bocsátják ki, feltéve, hogy a 479/2010/EU bizottsági rendelet (*) 6. cikkének (1) bekezdésével összhangban bejelentették azokat a mennyiségeket, amelyekre engedélykérelmet nyújtottak be, és hogy nem került sor az e cikk (2) bekezdésének a) és b) pontjában említett intézkedésekre.

(*) HL L 135., 2010.6.2., 26. o.”

2. A 24. cikk (2) bekezdése második albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„A tagállamok késedelem nélkül értesítik a Bizottságot a kijelölt importőr személyének megváltozásáról, a Bizottság pedig értesíti az Amerikai Egyesült Államok illetékes hatóságait a változásról.”

3. A 31. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok legkésőbb az engedélykérelmek benyújtási időszakának végét követő ötödik munkanapon értesítik a Bizottságot a kontingens mindkét részét, valamint a visszatérítési nomenklatúra valamennyi termék-kódját illetően az engedélykérelmekben szereplő mennyiségekről vagy adott esetben arról, hogy nem nyújtottak be kérelmet.

Az első albekezdésben említett értesítés előtt a tagállamok megvizsgálják, hogy teljesülnek-e a 27. cikk (2) bekezdésében, valamint a 28. cikk (1) és (2) bekezdésében említett feltételek.”

b) a (2) bekezdés harmadik albekezdése helyébe a következő lép:

„Ha az elosztási együttható alkalmazása kérelmezőnként 20 tonnánál kisebb mennyiséget eredményez, a kérelmezők visszavonhatják kérelmeiket. Ilyen esetekben a kérelmezők a Bizottság határozatának közzétételét követő három munkanapon belül értesítik az illetékes hatóságot. A biztosítékot azonnal fel kell oldani. Az illetékes hatóság a határozat közzétételét követő nyolc munkanapon belül értesíti a Bizottságot a visszatérítési nomenklatúra termék-kódjai szerinti bontásban azon mennyiségekről, amelyekre vonatkozóan a kérelmeket visszavonták és a biztosíték feloldásra került.”

4. A 32. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az engedélyeket a gazdasági szereplő kérelmére bocsátják ki, legkorábban június 1-jén és legkésőbb a következő év február 15-én. Engedély kizárólag azon gazdasági szereplők részére állítható ki, akiknek az engedélykérelméről a Bizottság a 31. cikk (1) bekezdésével összhangban értesítést kapott.

Ha nem bizonyul helytállónak egy olyan gazdasági szereplő által szolgáltatott információ, aki számára engedélyt bocsátottak ki, az engedélyt visszavonják, és a biztosíték elvész.

A tagállamok legkésőbb február végéig értesítik a Bizottságot a 28. cikk (1) bekezdésében említett kontingens mindkét részét illetően a visszatérítési nomenklatúra termék-kódjai szerinti bontásban azon mennyiségekről, amelyekre nem adtak ki kiviteli engedélyt.”

b) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A tagállamok legkésőbb minden év augusztus 31-ig értesítik a Bizottságot a 28. cikk (1) bekezdésében említett kontingens mindkét részét illetően az ott említett előző tizenkét hónapos időszak tekintetében a visszatérítési nomenklatúra termék-kódjai szerinti bontásban a következőkről:

— a kiosztott mennyiség,

— a kiadott engedélyekben szereplő mennyiség,

— az exportált mennyiség.”

5. A 33. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az e rendeletben említett, a Bizottságnak eljuttatandó értesítéseket a 792/2009/EK bizottsági rendeletnek (*) megfelelően kell megküldeni.

(*) HL L 228., 2009.9.1., 3. o.”

6. A IV., az V. és a VI. mellékletet el kell hagyni.

11. cikk

A 479/2010/EU rendelet 7. cikke a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A 8. cikktől eltérve az e cikkben említett értesítéseket a 792/2009/EK bizottsági rendeletnek (*) megfelelően kell megküldeni.

(*) HL L 228., 2009.9.1., 3. o.”

12. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2011. március 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. február 23-án.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO
